

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, October 27, 2010 / Le mercredi 27 octobre 2010

2449

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Proclamations

ORDER

Pursuant to Order in Council 2010-505, the Proclamation issued under Order in Council 2010-415 is corrected by striking out "Chapter M-11.05" where it appears therein, and substituting therefor "Chapter M-11.5".



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 25, 2010.

Kelly Lamrock, Q.C.
Attorney General

Graydon Nicholas
Lieutenant-Governor

Proclamations

ORDONNANCE

Conformément au décret en conseil 2010-505, la proclamation lancée en vertu du décret en conseil 2010-415 est corrigée par la suppression de « chapitre M-11.05 » à l'endroit où il est mentionné dans ladite proclamation et son remplacement par « chapitre M-11.5 ».



La présente ordonnance est rendue sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 25 août 2010.

Le procureur général,
Kelly Lamrock, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Graydon Nicholas

Notices

DESIGNATION UNDER THE ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN ACT

I, David Alward, Premier of the Province of New Brunswick, hereby designate the Honourable Margaret-Ann Blaney, Minister of Environment, to be the Minister under and for the purposes of the *Advisory Council on the Status of Women Act*.

David Alward, Premier

Avis

DÉSIGNATION EN VERTU DE LA LOI CRÉANT LE CONSEIL CONSULTATIF SUR LA CONDITION DE LA FEMME

Je, David Alward, premier ministre de la province du Nouveau-Brunswick, désigne par la présente l'honorable Margaret-Ann Blaney, ministre de l'Environnement, pour agir à titre de ministre responsable de la Condition de la femme en vertu et aux fins de la *Loi créant le Conseil consultatif sur la condition de la femme*.

Le premier ministre, David Alward

Orders in Council

OCTOBER 12, 2010
2010-510

Under section 1 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints the following persons as members of the Executive Council, effective October 12, 2010:

- (a) David Nathan Alward, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Woodstock;
- (b) Marie-Claude Blais, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Moncton North;
- (c) Robert Byron Trevors, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Miramichi Centre;
- (d) Blaine M. Higgs, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Quispamsis;
- (e) Claude Williams, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Kent South;
- (f) Bruce Nelson Northrup, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Kings East;
- (g) Craig Edward Leonard, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Fredericton-Lincoln;
- (h) Michael Robert Olscamp, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Tantramar;
- (i) Madeleine Dubé, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Edmundston-Saint-Basile;
- (j) Trevor Arthur Holder, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Saint John Portland;
- (k) Susan (Sue) Georgia Stultz, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Moncton West;
- (l) Martine Coulombe, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Restigouche-La-Vallée;
- (m) Jody R. Carr, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Oromocto;

Décrets en conseil

LE 12 OCTOBRE 2010
2010-510

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme les personnes suivantes membres de Conseil exécutif à compter du 12 octobre 2010:

- a) David Nathan Alward, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Woodstock;
- b) Marie-Claude Blais, députée de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Moncton-Nord;
- c) Robert Byron Trevors, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Miramichi-Centre;
- d) Blaine M. Higgs, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Quispamsis;
- e) Claude Williams, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Kent-Sud;
- f) Bruce Nelson Northrup, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Kings-Est;
- g) Craig Edward Leonard, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Fredericton-Lincoln;
- h) Michael Robert Olscamp, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Tantramar;
- i) Madeleine Dubé, députée de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale d'Edmundston-Saint-Basile;
- j) Trevor Arthur Holder, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Saint John Portland;
- k) Susan (Sue) Georgia Stultz, députée de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Moncton-Ouest;
- l) Martine Coulombe, députée de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Restigouche-La-Vallée;
- m) Jody R. Carr, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale d'Oromocto;

- (n) Margaret-Ann Blaney, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Rothesay;
- (o) Ralph Bruce Fitch, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Riverview; and
- (p) Paul Robichaud, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Lamèque-Shippagan-Miscou.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

OCTOBER 12, 2010
2010-511

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints under the Great Seal of the Province, from among the members of the Executive Council, the following Ministers who shall hold office during pleasure, effective October 12, 2010:

- (a) The Honourable David Nathan Alward as Premier, President of the Executive Council and Minister of Intergovernmental Affairs;
- (b) The Honourable Marie-Claude Blais, Attorney General and Minister of Justice and Consumer Affairs;
- (c) The Honourable Robert Byron Trevors, Minister of Public Safety who shall also be Solicitor General;
- (d) The Honourable Blaine M. Higgs, Minister of Finance and Minister of Human Resources;
- (e) The Honourable Claude Williams, Minister of Transportation and Infrastructure;
- (f) The Honourable Bruce Nelson Northrup, Minister of Natural Resources;
- (g) The Honourable Craig Edward Leonard, Minister of Energy;
- (h) The Honourable Michael Robert Olscamp, Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries;
- (i) The Honourable Madeleine Dubé, Minister of Health;
- (j) The Honourable Trevor Arthur Holder, Minister of Wellness, Culture and Sport and Minister of Tourism and Parks;
- (k) The Honourable Susan (Sue) Georgia Stultz, Minister of Social Development;
- (l) The Honourable Martine Coulombe, Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour;
- (m) The Honourable Jody R. Carr, Minister of Education and Early Childhood Development;
- (n) The Honourable Margaret-Ann Blaney, Minister of Environment;
- (o) The Honourable Ralph Bruce Fitch, Minister of Local Government; and
- (p) The Honourable Paul Robichaud, Minister of Economic Development.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

- n) Margaret-Ann Blaney, députée de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Rothesay;
- o) Ralph Bruce Fitch, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Riverview; et
- p) Paul Robichaud, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Lamèque-Shippagan-Miscou.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 12 OCTOBRE 2010
2010-511

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme, sous le grand sceau de la Province, parmi les membres du Conseil exécutif, les ministres suivants qui exercent leurs fonctions à titre amovible, à compter du 12 octobre 2010:

- a) l'honorable David Nathan Alward, premier ministre, président du Conseil exécutif et ministre des Affaires intergouvernementales,
- b) l'honorable Marie-Claude Blais, procureure générale et ministre de la Justice et de la Consommation;
- c) l'honorable Robert Byron Trevors, ministre de la Sécurité publique qui est également solliciteur général;
- d) l'honorable Blaine M. Higgs, ministre des Finances et ministre des Ressources humaines;
- e) l'honorable Claude Williams, ministre des Transports et d'Infrastructure;
- f) l'honorable Bruce Nelson Northrup, ministre des Ressources naturelles;
- g) l'honorable Craig Edward Leonard, ministre de l'Énergie;
- h) l'honorable Michael Robert Olscamp, ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches;
- i) l'honorable Madeleine Dubé, ministre de la Santé;
- j) l'honorable Trevor Arthur Holder, ministre du Mieux-être, de la culture et du sport et ministre du Tourisme et des Parcs;
- k) l'honorable Susan (Sue) Georgia Stultz, ministre du Développement social;
- l) l'honorable Martine Coulombe, ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail;
- m) l'honorable Jody R. Carr, ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance;
- n) l'honorable Margaret-Ann Blaney, ministre de l'Environnement;
- o) l'honorable Ralph Bruce Fitch, ministre des Gouvernements locaux; et
- p) l'honorable Paul Robichaud, ministre du Développement économique.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

OCTOBER 12, 2010
2010-512

Under section 1 of the *Queen's Counsel and Precedence Act*, the Lieutenant-Governor, by Letters Patent under the Great Seal of the Province, in Her Majesty's name, appoints the Honourable Marie-Claude Blais Her Majesty's Counsel.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 12 OCTOBRE 2010
2010-512

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance*, le lieutenant-gouverneur, par lettres patentes établies sous le grand sceau de la Province et au nom de Sa Majesté, nomme l'honorable Marie-Claude Blais, conseillère de Sa Majesté.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

OCTOBER 12, 2010
2010-517

Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council

- (a) designates the Minister of Economic Development as the member of the Executive Council responsible for the Regional Development Corporation;
- (b) designates the Minister of Finance as the member of the Executive Council responsible for the New Brunswick Liquor Corporation;
- (c) designates the Minister of Economic Development as the member of the Executive Council responsible for La Francophonie;
- (d) designates the Premier and President of the Executive Council as the member of the Executive Council responsible for the Aboriginal Affairs Secretariat;
- (e) designates the Minister of Education and Early Childhood Development as the member of the Executive Council responsible for the New Brunswick Provincial Capital Commission; and
- (f) designates the Minister of Environment as the member of the Executive Council responsible for Communications New Brunswick.

Ernest Drapeau, Administrator

LE 12 OCTOBRE 2010
2010-517

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil

- a) désigne le ministre du Développement économique membre du Conseil exécutif responsable de la Société de développement régional;
- b) désigne le ministre des Finances membre du Conseil exécutif responsable de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick;
- c) désigne le ministre du Développement économique membre du Conseil exécutif responsable de la Francophonie;
- d) désigne le premier ministre et président du Conseil exécutif membre du Conseil exécutif responsable du Secrétariat des affaires autochtones;
- e) désigne le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance membre du Conseil exécutif responsable de la Commission de la capitale provinciale du Nouveau-Brunswick; et
- f) désigne le ministre de l'Environnement membre du Conseil exécutif responsable de Communications Nouveau-Brunswick.

L'administrateur, Ernest Drapeau

OCTOBER 12, 2010
2010-518

1. Under section 1 of the *Service New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Minister of Local Government as the member of the Executive Council responsible for the administration of the *Service New Brunswick Act*.

2. Under section 1 of the *Common Business Identifier Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Minister of Economic Development as the member of the Executive Council responsible for the administration of the *Common Business Identifier Act*.

Ernest Drapeau, Administrator

LE 12 OCTOBRE 2010
2010-518

1. En vertu de l'article 1 de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne le ministre des Gouvernements locaux membre du Conseil exécutif responsable de l'administration de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*;

2. En vertu de l'article 1 de la *Loi sur les identificateurs communs*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne le ministre du Développement économique membre du Conseil exécutif responsable de l'administration de la *Loi sur les identificateurs communs*;

L'administrateur, Ernest Drapeau

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
652660 NB LTD.	Moncton	652660	2010	10	01
MonctonMacStore Inc.	Jewetts Mills	652965	2010	10	04
Orion Marketing Research Inc.	Fredericton	653345	2010	09	30
ECM SYSTEMS PROFESSIONAL IT SERVICES LTD.	Rothsay	653496	2010	10	01
Simply Sisters Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	653498	2010	10	01
653499 NB LTD.	Fredericton	653499	2010	10	01
Preferred Acquisitions III Inc.	Saint John	653500	2010	10	01
CUISINE INDUSTRIELLE PROMER INC.	Caraquet	653505	2010	10	02
EMPOWERING LIFE CARE CLINIC INC.	Quispamsis	653506	2010	10	02
653507 NB INC.	Quispamsis	653507	2010	10	02
Crêpes de Banks Inc.	Charters Settlement	653516	2010	10	04
Dancing Turtle Design & Communications Inc.	Rothsay	653517	2010	10	04
653518 NB Inc.	Fredericton	653518	2010	10	04
N.I.S. Construction Inc.	Bains Corner	653519	2010	10	04
653527 NB INC.	Oromocto	653527	2010	10	04
653530 NB Ltd.	Hartland	653530	2010	10	04
East Shore Promotions Inc.	Bouctouche	653544	2010	10	05
653546 NB INC.	Tracadie-Sheila	653546	2010	10	05
Made You Blush Corporation	Fredericton	653553	2010	10	05
653554 N.B. LTD.	Second North River	653554	2010	10	05
MYB Franchise Inc.	Fredericton	653555	2010	10	05
DANNY BOY TRUCKING LTD.	Hampton	653558	2010	10	05
SC Aeromecanica Service SRL Ltd.	Saint John	653559	2010	10	05
653561 NB Inc.	Dieppe	653561	2010	10	05
Grandma's Apartment Rentals Ltd.	Dieppe	653564	2010	10	06
PRISM CONSTRUCTION INC.	Colpitts Settlement	653566	2010	10	06
Innovative Warehousing and Distribution Inc.	Moncton	653567	2010	10	06
653570 NB Inc.	Back Bay	653570	2010	10	06

653571 NB Ltd.	Fredericton	653571	2010	10	06
653575 N.B. Ltd.	St. Stephen	653575	2010	10	06
653577 N.B. Ltd.	Rothesay	653577	2010	10	06
A. Anderson Consulting Ltd.	Barnaby	653584	2010	10	06
Broadside Bullion Inc.	Riverview	653588	2010	10	07
653591 NB Ltd.	Fredericton	653591	2010	10	07
653592 N.B. Inc.	Fredericton	653592	2010	10	07
E.D.P. TRADING POST HOLDING INC.	Grand-Sault / Grand Falls	653594	2010	10	07
WHATNOTS-4-TOTS CHILDREN'S CONSIGNMENT BOUTIQUE INC.	Fredericton	653596	2010	10	07
Ferguson Communications Inc.	Bathurst	653603	2010	10	07
Stone Coast Real Estate Inc.	Saint John	653604	2010	10	07
ABM RESOURCES INC.	Wickham	653605	2010	10	07
CAMPING MAZEROLLE & SIMARD LTEE	Saint-Léonard	653607	2010	10	07
653621 N.B. Inc.	Saint John	653621	2010	10	08
653624 NB Ltd.	Fredericton	653624	2010	10	08

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on September 23, 2010 under the name of “**653313 N.B. Inc.**”, being corporation #**653313**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation removing “**Wayne Simmons**” from the list of director on form 4, Notice of Directors.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 23 septembre 2010 à « **653313 N.B. Inc.** », dont le numéro de corporation est **653313**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé enlevant « **Wayne Simmons** » en tant qu'administrateur sur la formule 4, Liste des administrateurs.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
C-TRUCK TRUCKING LIMITED	Saint John	Canada	653511	2010	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PLAYTECK ENTERPRISES INC.	623841	2010	10	05
Tidal Pool Ventures Inc.	625195	2010	10	05

TABI INTERNATIONAL CORPORATION	643935	2010	10	04
Barrett Xplore Inc.	648502	2010	10	01
617654 N.-B. INC.	653424	2010	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Tourbière Péninsule Ltée	Tourbière 2000 Inc.	627376	2010	10	05
BW Liverpool Hotel Ltd.	C. A. Crawford Group Benefits Inc.	631451	2010	10	05
645598 NB INC.	RÉSIDENCE ST-ISIDORE INC.	645598	2010	10	06
Talon Property Management Inc.	TriRidge Property Management Inc.	645676	2010	10	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Gestion S. Lemieux Inc.	MANOIR S. LEMIEUX INC. GESTION S. LEMIEUX INC.	Edmundston	653492	2010	10	01
Grandor Property Holdings Ltd.	BEN'S ENTERPRISES LTD. GRANDOR PROPERTY HOLDINGS LTD. HANWELL CONVENIENCE LTD. AROMAS QUALITY FOOD GROUP LTD. 031018 N.B. LTD.	Fredericton	653515	2010	10	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LINSTONE LIMITED	Saint John	009927	2010	10	06
K. E. S. TECHNICAL SALES LTD.	Salisbury	047112	2010	10	05
J.E. Pizzeria Ltée	Kedgwick	053802	2010	10	05
618712 NB Inc.	South Branch	618712	2010	10	05
623826 N.B. Ltd.	Fredericton	623826	2010	10	01
647462 NB Inc.	Fredericton	647462	2010	10	06

MCNE Canada, Inc.	Fredericton	649007	2010	06	11
650969 NB Inc.	Hampton	650969	2010	10	04
652809 N.B. Ltd.	Blacks Harbour	652809	2010	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TANDBERG CANADA INC.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	505881	2010	09	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LOYALIST CONSULTANTS LTD.	010097	2010	09	30
ACER ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.	505188	2010	10	04
615742 NB INC.	615742	2010	10	05
Dressed To Sell Inc.	622259	2010	09	30
626950 N.B. INC.	626950	2010	10	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Autumn Web Solutions Inc.	Canada	William James Gould Memramcook	653218	2010	09	17
Skyline Asset Management Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653234	2010	09	20
THERMADYNE WELDING PRODUCTS CANADA LIMITED	Ontario	Len Hoyt Fredericton	653297	2010	09	24
SENTRY SELECT CAPITAL INC./ SENTRY SELECT CAPITAL INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653489	2010	10	01
AllianceBernstein Canada, Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653509	2010	10	04
CUSTOMER CARE PHARMACY INC.	Canada	Len Hoyt Fredericton	653525	2010	10	04

GRYPHON CAPITAL
CORPORATION
CORPORATION GRYPHON
CAPITAL

Canada

Willard M. Jenkins
Saint John

653543

2010 10 05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Warner Chilcott Company, LLC	WARNER CHILCOTT COMPANY, INC.	614359	2010	09	17
Oracle Canada ULC	Oracle Corporation Canada Inc.	646588	2010	09	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis Year Month Day année mois jour	Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée Year Month Day année mois jour
ECOMONY FORMS, LTD.	Iowa	Doborah M. Power	017588	2010 10 04	2011 01 01
ALAMO RENT-A-CAR (CANADA), INC.	Floride / Florida	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	075543	2010 10 04	2011 01 01
Genmar Transportation, Inc.	Delaware	Peter M. Klohn	077973	2010 10 04	2011 01 01
Tricounty Dairy Equipment Ltd.	Île-du-Prince- Édouard / Prince Edward Island	Frederick C. McElman	607829	2010 10 04	2011 01 01
SCFG TOP DOG INC.	Ontario	Central Insurance Agency Ltd.	629987	2010 10 04	2011 01 01
M & M MacNeil Developments Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Owen MacNeil	638792	2010 10 04	2011 01 01
BOSIC INC.	Canada	Walter Vail	640582	2010 10 04	2011 01 01
PATHWAY MINING 2010 INC.	Ontario	Walter Vail	648655	2010 10 04	2011 01 01

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
WEST COAST APPAREL INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	C. Paul W. Smith Saint John	075867	2010	10	02

PROSPECT ST. VENTURE CORP.	Ontario	D. Leslie Smith Fredericton	075880	2010	10	04
METROLIFT INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	076682	2010	10	02
Bulmer Aircraft Services Ltd.	Canada	Bryan MacDonald Moncton	077309	2010	10	02
J. F. Mackie & Company Ltd.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	619250	2010	10	02
83 PPM NATURAL SPRING WATER INC. EAU DE SOURCE NATURELLE 83 PPM INC.	Canada	Bruno St-Onge Village Blanchard	620253	2010	10	02
Ponton Coleshill Edwards & Associates Insurance Adjusters Limited	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630838	2010	10	02
JACKSON FALLS TRUCKING LTD.	Alberta	Marguerite Wilson Oakville	631631	2010	10	02
Mavrix Explore 2008 - I FT Management Limited	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	638241	2010	10	02
THOMAS P. MCQUILLAN INSURANCE LIMITED	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	639187	2010	10	02
7166800 CANADA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644879	2010	10	02
CANADIAN SUB-SURFACE ENERGY SERVICES CORP.	Alberta	Steven D. Christie Fredericton	645133	2010	10	02
49 North 2009 Resource Fund Inc.	Saskatchewan	Steven Christie Fredericton	646965	2010	10	02
DT Canadian Holdings, LLC	Delaware	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	647437	2010	10	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Resolve Corporation/ Corporation Resolve	Resolve Corporation/ Corporation Resolve	Bernard F. Miller Moncton	653253	2010	09	20

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
KINGSWOOD TURNAROUND ACHIEVEMENT INC.	Fredericton	650951	2010	09	29
The Moncton Traditional Latin Mass Society Inc.	Moncton	652937	2010	09	30

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
SOCIÉTÉ CULTURELLE SUD-ACADIE LTÉE	609876	2010	09	30

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
HILLSBOROUGH GOLF CLUB	7338155 CANADA INC.	Moncton	651961	2010	09	22
ISAAC'S ARK	Marc Andre Chenard	Moncton	652040	2010	09	23
Magnetic Hill Hotel Côte Magnétique	043504 N.B. INC.	Moncton	652223	2010	08	30
Irving Advanced Seedling Production	Irving Pulp & Paper, Limited Les Pâtes & Papier Irving, Limitée	Saint John	653241	2010	09	20
Irving Forest Energy	Irving Pulp & Paper, Limited Les Pâtes & Papier Irving, Limitée	Saint John	653242	2010	09	20
Brightspark	EducaTours Ltd.	Saint John	653260	2010	09	21
INTERIM MANAGEMENT NB	652670 N.B. Ltd.	Saint John	653262	2010	09	21
MAGICA ARTWORKS	Charlene Coburn	Fredericton	653264	2010	09	21
LorDan Health Services	Lori Given	Cocagne	653271	2010	09	21
Tandberg Canada	TANDBERG CANADA INC.	Saint John	653276	2010	09	21

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

La Shoppe Garden Decor	Martina Pelletier	Première nation Maliseet de Madawaska Maliseet First Nation	653294	2010	09	22
Rightway Auto Appearance Centre	GOURLEY'S AUTO PARTS LTD.	Keswick Ridge	653295	2010	10	01
Tobique Hair Passion	Christa Shirley	Plaster Rock	653296	2010	09	22
WinRay Technology Group	652691 N.B. Inc.	Fredericton	653303	2010	09	24
MCPHEE BUSINESS SERVICE	652812 NB Ltd.	Sussex Corner	653320	2010	09	23
Grab a Snack Vending	Gary Soucy	Saint John	653333	2010	09	24
VILLA DES CHUTES/ FALLS VILLA	GRAND FALLS MANOR INC. - MANOIR GRAND SAULT INC.	Grand-Sault / Grand Falls	653335	2010	09	29
P.A. Wilson Enterprises	Paul Wilson	Wheaton Settlement	653421	2010	09	28
Ketchum Realty Group	THE KETCHUM GROUP LTD.	Saint John	653443	2010	09	29
Sea Glass Career Solutions	Deborah Lynn Maston	Rusagonis	653444	2010	09	29
KARR Productions Studios	Kris Rogers	Fredericton	653453	2010	09	29
VILLA DES VINS CHEZ CLAUDE'S WINE VILLA	Claude A. Philippe	Campbellton	653476	2010	09	30
OSCAR SKOLLSBERG'S FOOD TECHNIQUE	KERRY (CANADA) INC.	Saint John	653478	2010	09	30
Nail Treats by Krista	Krista Taylor	Fredericton	653501	2010	10	01
\$avoie and \$on Note Finders UnLimited	Normand Savoie	Minto	653502	2010	10	01
Mani et Pédi Sensatio' Nails	Vénessa Chiasson	Caraquet	653503	2010	10	01
K J Accounting	Kevin Jean	Moncton	653520	2010	10	04
Excel Marketing & Promotional Articles	Jacques Bourgeois	Moncton	653521	2010	10	04
Salon de coiffure Tournesol	Anngy Mallais	Duguayville	653523	2010	10	04
Scuffed Boots Photography	Jill Renton	Stilesville	653542	2010	10	05
PLAYFUL MOMENTS PHOTOGRAPHY	Lisa Hatfield	Hampton	653545	2010	10	05
Allied Fabrication	Gerald Tozer	Stanley	653568	2010	10	06
Isaac Lawson Fashions	Olayinka Akinmokun	Dieppe	653581	2010	10	06
W H Renovations	William H. Hayes	Grand Bay-Westfield	653589	2010	10	07
Medley Designs	Melanie Dickson	Miramichi	653597	2010	10	07
Burton Helicopter Services	David Hay	Burton	653606	2010	10	07
D&B Placement Services	Doug Collins	Riverview	653611	2010	10	08

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to the certificate of business name registered on April 23, 2010 under the Act, under the name of “**Aqua Natural Store**”, being file #**650627**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the person registering referenced in Items #5, 7 and 8 of Form 5 be corrected to read as follows: “**Dr. Ravi Kumar Kancharla**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 23 avril 2010 en vertu de la Loi sous le nom de « **Aqua Natural Store** », dont le numéro d'appellation commerciale est **650627**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de la personne enregistrant qui apparaît aux articles 5, 7 et 8 du formulaire 5 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « **Dr. Ravi Kumar Kancharla** ».

In relation to the certificate of business name registered on August 30, 2010 under the Act, under the name of “**AGG'S Import - Export**”, being file #**652871**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the person registering referenced in Items #5, 7 and 8 of Form 5 be corrected to read as follows: “**Régine Allogho**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 30 août 2010 en vertu de la Loi sous le nom de « **AGG'S Import - Export** », dont le numéro d'appellation commerciale est **652871**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de la personne enregistrant qui apparaît aux articles 5, 7 et 8 du formulaire 5 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « **Régine Allogho** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
THE PDADMIN. GROUP	PLANDIRECT INSURANCE SERVICES INC.	Saint John	350276	2010	10	08
MANPOWER PROFESSIONAL	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350376	2010	10	04
MANPOWER FINANCIAL	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350377	2010	10	04
MANPOWER TELECOM	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350378	2010	10	04
MANPOWER SCIENTIFIC	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350379	2010	10	04
MANPOWER IT	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350380	2010	10	04
MANPOWER ENGINEERING	MANPOWER SERVICES CANADA LIMITED/ SERVICES MANPOWER CANADA LIMITEE	Saint John	350552	2010	10	04

FOXBORO CANADA	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601478	2010	09	21
WONDERWARE CANADA	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601479	2010	09	21
AVANTIS	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601480	2010	09	21
WALSH AUTOMATION	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601481	2010	09	21
VALIDATION TECHNOLOGIES	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601482	2010	09	21
PHARMACEUTICAL SOLUTIONS	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	601483	2010	09	21
CENTRE LINE ARCHITECTS	Murdock & Boyd Architects Inc.	Saint John	619749	2010	10	08
Harding Medical Supplies	I.M.P. Group Limited	Saint John	620335	2010	10	04
IPS	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	636285	2010	09	21
INVENSYS PROCESS SYSTEMS	INVENSYS SYSTEMS CANADA INC./ SYSTEMES INVENSYS CANADA INC.	Saint John	636286	2010	09	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
McPHEE BUSINESS SERVICE	Sussex Corner	338522	2010	09	23
ORION MARKETING RESEARCH	Fredericton	341806	2010	10	06
Made You Blush	Woodstock	637109	2010	10	06
Salon de coiffure Tournesol	Duguayville	653523	2010	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
IAA Invest Atlantic Alliance	HongLin Qu Daniel Crain	Hanwell	653473	2010	09	30

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Creststreet 2010 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653493	2010	10	01

Municipal Capital Borrowing Act

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday November 8, 2010, at 2:00 p.m., 2nd Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Grand Bay-Westfield	Environmental Health Services Sewer system upgrades	\$200,000
2:15 p.m.	Charlo	Transportation Services Paving	\$1,300,000
2:25 p.m.	Campbellton	Transportation Services Maintenance service building (building upgrades)	\$35,000
2:35 p.m.	Clair	General Government Services Land purchase	\$33,000

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 8 novembre 2010, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick) pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Grand Bay-Westfield	Services d'hygiène environnementale Amélioration des systèmes d'égouts	200 000 \$
14 h 15	Charlo	Services relatifs aux transports Asphaltage	1 300 000 \$
14 h 25	Campbellton	Services relatifs aux transports Bâtiment pour service de maintenance (améliorations du bâtiment)	35 000 \$
14 h 35	Clair	Services d'administration générale Achat de terrain	33 000 \$

2:45 p.m.	Richibucto	Protective Services Construction of new fire station - cost overruns	\$100,000
2:55 p.m.	Sackville	Environmental Health Services Watermain (upgrades) Lift station (upgrades) Water treatment plant (upgrades) New well at water treatment plant Equipment replacement - excavator	\$10,000 \$20,000 \$50,000 \$100,000 \$250,000
		TOTAL	<u>\$430,000</u>
3:05 p.m.	Saint-Léonard	Protective Services Fire and ambulance building Transportation Services Street upgrades	\$200,000 \$180,000
		TOTAL	<u>\$380,000</u>
3:15 p.m.	Balmoral	Environmental Health Services Truck purchase	\$20,000

14 h 45	Richibucto	Services de protection Construction d'une caserne de pompiers - coût additionnel	100 000 \$
14 h 55	Sackville	Services d'hygiène environnementale Amélioration de la conduite d'eau principale Modernisation de la station de relèvement Modernisation de l'usine de traitement de l'eau Nouveau puit à l'usine de traitement de l'eau Remplacement d'équipement - pelleteuse	10 000 \$ 20 000 \$ 50 000 \$ 100 000 \$ 250 000 \$
		TOTAL	<u>430 000 \$</u>
15 h 05	Saint-Léonard	Services de protection Caserne et poste d'ambulance Services relatifs aux transports Amélioration des rues	200 000 \$ 180 000 \$
		TOTAL	<u>380 000 \$</u>
15 h 15	Balmoral	Services d'hygiène environnementale Achat d'un camion	20 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).

Department of Environment

NOTICE UNDER THE COMMUNITY PLANNING ACT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Community Planning Act*, subsection 77(2.96), Ministerial Regulation Amending the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation under the *Community Planning Act*, being Ministerial Regulation 10-NMR-034-02, a regulation re-zoning lots having property identifiers 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having property identifiers 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 and 75455972, located between the southwesterly limit of New Maryland and the northeasterly limit of Mill Bank Road, within the parish of New Maryland and the county of York, and the area designation of the *New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act*, from Resource and Conservation - "R & C" Zone to Residential One - "R-1" Zone, wherein lots having property identifiers 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having property identifiers 75387928 and 75065094 are subject to a term and condition, to accommodate single family dwellings upon lots having a mini-

Ministère de l'Environnement

AVIS CONFORMÉMENT À LA LOI SUR L'URBANISME

AVIS PUBLIC EST DONNÉ, PAR LES PRÉSENTES, conformément au paragraphe 77(2.96) de la *Loi sur l'urbanisme*, le Règlement ministériel modifiant le Règlement du plan rural du district secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland établi en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, soit le Règlement ministériel 10-NMR-034-02, qui vise à rezoner les lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et les parcelles de terrains portant les NID 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 et 75455972, situés entre la limite sud-ouest de New Maryland et la limite nord-est du chemin Mill Bank, dans la paroisse de New Maryland, du comté de York, et figurant dans le secteur désigné dans le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland - Loi sur l'urbanisme*, passant de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 - Zone R-1, les lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et les parcelles de terrains portant les NID 75387928 et 75065094 étant assujettis aux modalités et conditions, pour aménager des habitations uni-

area of 4,000 m² by way of future subdivision, and changing the re-zoning and amendment fee of the *New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act* from \$1,000.00 to \$1,500.00, was enacted by the Minister of Environment on August 23, 2010 and filed in the York County Registry office on August 30, 2010 under official number 29161735.

familiales sur des lots d'une superficie minimale de 4 000 m² à établir par lotissement, et changeant le frais de re-zonage et de modification du *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland - Loi sur l'urbanisme* de 1 000 \$ à 1 500 \$, a été adopté par le ministre de l'Environnement le 23 août 2010 et a été déposé au bureau d'enregistrement du comté de York le 30 août 2010, sous le numéro 29161735.

Office of Human Resources

NOTICE

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group.

Scientific and Professional Category, Part I

Group: CROWN COUNSEL

The provision of legal advice and opinions to government; the drafting and publication of all public acts and regulations, the provision of legal advice to and representation of government at all court levels and before all boards and administrative tribunals.

New Classifications:

Legal Services Lawyer I
 Legal Services Lawyer II
 Legal Services Lawyer III
 Legal Services Lawyer IV
 Legislative Services Lawyer I
 Legislative Services Lawyer II
 Legislative Services Lawyer III
 Legislative Services Lawyer IV

Group: CROWN PROSECUTORS

The provision of legal advice to and representation of the Attorney General and the Minister responsible for Family Services at all court levels; legal assistance to the Coroner and appearances before various boards and administrative tribunals in the fulfillment of legal duties as assigned under the provisions of *An Act Respecting The Office of the Attorney General*.

New Classifications:

Public Prosecution Services Lawyer I
 Public Prosecution Services Lawyer II
 Public Prosecution Services Lawyer III
 Public Prosecution Services Lawyer IV

Bureau des ressources humaines

AVIS

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL

Conformément l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées au groupe PROFESSIONNEL suivant :

Catégorie scientifique et professionnelle, Partie I

Groupe : AVOCATS / AVOCATES DE LA COURONNE

La prestation de conseils et avis juridiques au gouvernement; la rédaction et publication de toutes les lois publiques et des règlements qui en découlent; l'offre au gouvernement de services de conseil et de représentation à toutes les instances et devant tous les conseils et tribunaux administratifs.

Classifications Ajoutées :

Avocat I – Services juridiques
 Avocat II – Services juridiques
 Avocat III – Services juridiques
 Avocat IV – Services juridiques
 Avocat I – Services législatifs
 Avocat II – Services législatifs
 Avocat III – Services législatifs
 Avocat IV – Services législatifs

Groupe : PROCUREURS DE LA COURONNE

La prestation de services de conseil et de représentation au procureur général et au ministre responsable des Services familiaux toutes les instances; l'offre d'une aide juridique au coroner; la représentation juridique devant divers conseils et tribunaux administratifs dans l'accomplissement des fonctions juridiques qui leur sont assignées en vertu de la *Loi sur le rôle du procureur général*.

Classifications Ajoutées :

Avocat I – Services des poursuites publiques
 Avocat II – Services des poursuites publiques
 Avocat III – Services des poursuites publiques
 Avocat IV – Services des poursuites publiques

Service New Brunswick

Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987

Previous Registered Name: Joseph Almas Arnold Chiasson
New Registered Name: Almas Fraser Chiasson
Address: 426 Portage Road
Petite Lamèque, NB
E8T 2M6
Date Granted: July 15, 2010

Previous Registered Name: Shawn Michael Ron Porter
New Registered Name: Shawn Michael Ron Gibson
Address: 11 – 44E Avenue
Edmundston, NB E3V 2Z8
Date Granted: July 16, 2010

Previous Registered Name: Terrence Joseph Bent
New Registered Name: Terrance Ryan Bent
Address: 3B, 3 Queen Street
Sussex, NB E4E 3W4
Date Granted: July 16, 2010

Previous Registered Name: Lacey Samantha Jean Riche
New Registered Name: Lacey Samantha Jean Haddon
Address: 421 Douglas Avenue, Apt. 3
Saint John, NB E2K 1E9
Date Granted: July 21, 2010

Previous Registered Name: Jacguine Bailey
New Registered Name: Jacqueline Anne Turner
Address: 25 Boyne Court, Apt. 308
Fredericton, NB E3B 2A8
Date Granted: August 11, 2010

Previous Registered Name: Angela Elizabeth Morgan
New Registered Name: Angela Elizabeth Steeves
Address: 1356 Route 114
Lower Coverdale, NB
E1J 1C7
Date Granted: August 13, 2010

Previous Registered Name: Mary Gerrene Doucette
New Registered Name: Jirène Doucette
Address: 11225 Route 134
Kouchibouguac, NB
E4X 1N5
Date Granted: August 13, 2010

Josée Dubé
Registrar General of Vital Statistics

Services Nouveau-Brunswick

Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Joseph Almas Arnold Chiasson
Nouveau nom enregistré : Almas Fraser Chiasson
Adresse : 426, chemin du Portage
Petite Lamèque (N.-B.)
E8T 2M6
Date d'accueil de la demande : Le 15 juillet 2010

Ancien nom enregistré : Shawn Michael Ron Porter
Nouveau nom enregistré : Shawn Michael Ron Gibson
Adresse : 11 – 44E avenue
Edmundston (N.-B.) E3V 2Z8
Date d'accueil de la demande : Le 16 juillet 2010

Ancien nom enregistré : Terrence Joseph Bent
Nouveau nom enregistré : Terrance Ryan Bent
Adresse : 3B 3, rue Queen
Sussex (N.-B.) E4E 3W4
Date d'accueil de la demande : Le 16 juillet 2010

Ancien nom enregistré : Lacey Samantha Jean Riche
Nouveau nom enregistré : Lacey Samantha Jean Haddon
Adresse : 421, avenue Douglas, app. 3
Saint John (N.-B.) E2K 1E9
Date d'accueil de la demande : Le 21 juillet 2010

Ancien nom enregistré : Jacguine Bailey
Nouveau nom enregistré : Jacqueline Anne Turner
Adresse : 25, cour Boyne, app. 308
Fredericton (N.-B.) E3B 2A8
Date d'accueil de la demande : Le 11 août 2010

Ancien nom enregistré : Angela Elizabeth Morgan
Nouveau nom enregistré : Angela Elizabeth Steeves
Adresse : 1356, route 114
Lower Coverdale (N.-B.)
E1J 1C7
Date d'accueil de la demande : Le 13 août 2010

Ancien nom enregistré : Mary Gerrene Doucette
Nouveau nom enregistré : Jirène Doucette
Adresse : 11225, route 134
Kouchibouguac (N.-B.)
E4X 1N5
Date d'accueil de la demande : Le 13 août 2010

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil

New Brunswick Securities Commission

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment – Publishing for comments proposed amendments to National Instrument 31-103 – *Registration Requirements and Exemptions* (NI 31-103) and Companion Policy 31-103CP (together, the Proposed Amendments) related to the registration of international and certain domestic investment fund managers.

Introduction

On September 20, 2010, the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the Proposed Amendments.

Summary of Proposed Amendments

On September 28, 2009, NI 31-103 came into force, providing a new registration regime in Canada, including a new registration category for investment fund managers. NI 31-103 currently provides transition exemptions for certain investment fund managers. Specifically, sections 16.5 and 16.6 provide transition exemptions for non-resident investment fund managers, so that registration is not required in any province or territory until September 28, 2011.

The Proposed Amendments clarify the circumstances where an international investment fund manager will need to register and in what additional provinces and territories a domestic investment fund manager with a head office in Canada will need to register.

The Proposed Amendments include six specific areas of interest:

- Scope of the investment fund manager category;
- Registration of non-resident investment fund manager;
- Active solicitation;
- Proposed exemptions;
- Notice to clients by non-resident investment fund manager; and
- Passport system.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the Proposed Amendments, as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the Proposed Amendments can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmb.ca.

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modifications modifiant la Norme canadienne 31-103 sur les *obligations et dispenses d'inscription* (la règle) et de l'Instruction complémentaire 31-103IC (collectivement, les modifications proposées) relativement à l'inscription des gestionnaires de fonds d'investissement internationaux et de certains gestionnaires de fonds d'investissement canadiens.

Introduction

Le 20 septembre 2010, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées ci-dessus.

Résumé des modifications proposées

Entrée en vigueur le 28 septembre 2009, la règle a instauré un nouveau régime d'inscription pancanadien, notamment une nouvelle catégorie d'inscription pour les gestionnaires de fonds d'investissement. Elle prévoit des dispenses temporaires pour certains gestionnaires de fonds d'investissement. En particulier, les articles 16.5 et 16.6 de la règle prévoient actuellement des dispenses temporaires pour les gestionnaires de fonds d'investissement non résidents, de sorte que l'inscription n'est obligatoire dans aucune province ni aucun territoire jusqu'au 28 septembre 2011.

Les modifications proposées énoncent les circonstances dans lesquelles les gestionnaires de fonds d'investissement internationaux devront s'inscrire et précisent les autres provinces et territoires dans lesquels les gestionnaires de fonds d'investissement canadiens ayant leur siège au Canada seront tenus de s'inscrire.

Les modifications proposées touchent aux six aspects suivants :

- Champ d'application de la catégorie de gestionnaire de fonds d'investissement;
- Inscription des gestionnaires de fonds d'investissement non résidents;
- Démarchage actif;
- Propositions de dispenses;
- Avis aux clients par les gestionnaires de fonds d'investissement non résidents; et
- Régime de passeport.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour prendre connaissance des documents et nous faire part de vos commentaires

On trouvera les documents énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmb.ca.

A paper copy of the documents may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments are to be provided, in writing, by no later than January 13, 2011 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires that a summary of the written comments received during the comment period be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director, Regulatory Affairs & Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents pertinents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission. Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 13 janvier 2011 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télocopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Nous sommes incapables de garantir la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que les mesures législatives sur les valeurs mobilières de certaines provinces exigent que soit publié un résumé des observations écrites qui sont reçues au cours de la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Frank Robert Hampton and Agnes Adeline Pitre, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 604 Main Street, Blacks Harbour, New Brunswick, the same lot conveyed to Frank Robert Hampton and Agnes Adeline Pitre by Transfer registered in the Land Titles Office on May 20, 2005, as document number 20283207.

Notice of Sale given by League Savings and Mortgage Company as Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick on the 10th day of November, 2010, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated October 13, October 20, October 27 and November 3, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for League Savings and Mortgage Company, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Frank Robert Hampton et Agnes Adeline Pitre, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 604, rue Main, Blacks Harbour (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Frank Robert Hampton et Agnes Adeline Pitre par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 20 mai 2005, sous le numéro 20283207.

Avis de vente donné par League Savings and Mortgage Company, créancier hypothécaire. La vente aura lieu le 10 novembre 2010, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 13, 20 et 27 octobre et du 3 novembre 2010 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095, avocats de League Savings and Mortgage Company

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Royal Oaks Real Estate Inc., original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold properties being situated at 42 Kervin Crescent, 78 Kervin Crescent and 84 Kervin Crescent, Moncton, New Brunswick, the same lots conveyed to Royal Oaks Real Estate Inc. by Transfer registered in the Land Titles Office on June 11, 2007 as document number 23963284.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 12th day of November, 2010, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated October 14, October 21, October 28 and November 4, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: Kathryn L. Stratton, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

TO: **S. & L. REALTY 2000 INC.** (Mortgagor); ROYAL BANK OF CANADA (Collateral Mortgagee); and to all others to whom it may in any way concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that default having been made in payment of the monies secured under a Mortgage given by S. & L. Realty 2000 INC., dated August 9th, 2006 and registered in the New Brunswick Land Titles Office as Instrument Number 22569397, in favour of Bernard Saulnier and Rose Marie Saulnier, that for the purpose of recovering the monies secured thereby **THERE WILL BE SOLD** at public auction pursuant to the Power of Sale conferred by section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended, at or near Moncton City Hall on November 19, 2010, at 11:00 a.m., those lands and premises highlighted in dark ink on Plan # 19110 and described as PID 70253257 and also known as civic 92 and 96 Olivier Street, Dieppe, New Brunswick.

If a satisfactory offer is not received, the lands may be withdrawn from the said sale and later sold privately without further notice.

DATED at Moncton, NB, this 12th day of October, 2010.

FOR FURTHER PARTICULARS contact ALAN D. SCHELEW, Agent for Bernard Saulnier and Rose Marie Saulnier, 803 Main Street, Suite 1000, Moncton, New Brunswick, 506-857-2272

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Royal Oaks Real Estate Inc., débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés aux 42, croissant Kervin, 78, croissant Kervin, et 84, croissant Kervin, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant aux mêmes lots ayant été transférés à Royal Oaks Real Estate Inc. par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 11 juin 2007 sous le numéro 23963284.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion. La vente aura lieu le 12 novembre 2010, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton, situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 octobre et du 4 novembre 2010 du *Times & Transcript*.

Kathryn L. Stratton, du cabinet McInnes Cooper, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970, télécopieur : 506-857-4095, avocats de La Banque Toronto-Dominion

DESTINATAIRES : **S. & L. REALTY 2000 INC.** (débiteur hypothécaire); la BANQUE ROYALE DU CANADA (créancière hypothécaire subsidiaire); et tout autre intéressé éventuel. **SACHEZ QU'**étant donné le défaut de paiement des sommes garanties par l'acte d'hypothèque consenti le 9 août 2006 par S. & L. Realty 2000 INC., à Bernard Saulnier et Rose Marie Saulnier, ledit acte ayant été enregistré au bureau de l'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick sous le numéro 22569397, **SERONT VENDUS** aux enchères publiques, en vertu du pouvoir de vente conféré par l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, aux fins d'obtenir le paiement de la somme garantie par ledit acte d'hypothèque, le 19 novembre 2010, à 11 h, à l'hôtel de ville de Moncton, ou tout près, les biens et les bâtiments surlignés à l'encre foncé sur le plan n° 19110, dont le NID 70253257 et également connus comme les 92 et 96, rue Olivier, Dieppe (Nouveau-Brunswick). À défaut de recevoir une offre suffisante, les terrains pourront être retirés de ladite vente et vendus privément par la suite sans autre avis.

FAIT à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 12 octobre 2010.

POUR OBTENIR PLUS DE DÉTAILS RELATIVEMENT À LA VENTE, communiquer avec ALAN D. SCHELEW, représentant de Bernard Saulnier et de Rose Marie Saulnier, 803, rue Main, bureau 1 000, Moncton (Nouveau-Brunswick); 506-857-2272

TO: KELLEY ANN LEE and ROBERT BRUCE PORTER, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 198 and 204 Point de Bute Road, Point de Bute, Westmorland County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Numbers 70253315 and 70253307.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Friday, November 19, 2010, at 11:30 a.m., at the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick.

See advertisements in the *Times & Transcript* in the issues of October 18, October 25, November 1 and November 8, 2010.

TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: ARTHUR RAYMOND DORCAS, Mortgagor;

AND TO: THE ESTATE OF THE LATE DON ANGUS SPARKES;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 118 Glen Road, Saint John, Saint John County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 00300681.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, November 18, 2010, at 10:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of October 18, October 25, November 1 and November 8, 2010.

TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: JOY PAULA SHORT and PETER SHORT, Mortgagor;

AND TO: CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 246 Loch Lomond Road, Saint John, Saint John County, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 00322073.

Notice of Sale is given by the TORONTO-DOMINION BANK.

DESTINATAIRES : KELLEY ANN LEE et ROBERT BRUCE PORTER, débiteurs hypothécaires; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libres situés au 198 et 204, chemin de Point de Bute, Point de Bute, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont les numéros d'identification parcellaires sont les 70253315 et 70253307.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le vendredi 19 novembre 2010, à 11 h 30, à l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 octobre et des 1^{er} et 8 novembre 2010 du *Times & Transcript*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRE : ARTHUR RAYMOND DORCAS, débiteur hypothécaire;

LA SUCCESSION DE FEU DON ANGUS SPARKES;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 118, chemin Glen, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est le 00300681.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 18 novembre 2010, à 10 h, dans le foyer du rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 octobre et des 1^{er} et 8 novembre 2010 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : JOY PAULA SHORT et PETER SHORT, débiteurs hypothécaires;

CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 246, chemin Loch Lomond, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est le 00322073.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

The sale is scheduled for Thursday, November 18, 2010, at 11:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of October 18, October 25, November 1 and November 8, 2010.

TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

To: Cindy Sullivan/Cindy Caroline Sullivan, Mortgagor;

CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE (formerly CAISSE POPULAIRE DE KEDGWICK LIMITÉE), Mortgagee and holder of the first mortgage;

And to all others whom it may concern.

Freehold property situate at 30 Quatre Milles Road, Kedgwick River, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the first Mortgagee. Sale in the municipal council chamber in the Municipal Building of the Village of Kedgwick, 114 Notre-Dame Street, Kedgwick, New Brunswick, on Tuesday, November 16, 2010, at 11:00 a.m., local time. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

LOUISE B. SOMERS, Solicitor for the Caisse populaire Restigouche Ltée, Mortgagee

La vente aura lieu le jeudi 18 novembre 2010, à 11 h, dans le foyer du rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 octobre et des 1^{er} et 8 novembre 2010 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Destinataires : Cindy Sullivan/Cindy Caroline Sullivan, débiteur hypothécaire;

CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE LTÉE, (anciennement connue sous CAISSE POPULAIRE DE KEDGWICK LIMITÉE), créancière hypothécaire et titulaire d'une hypothèque de premier rang;

Ainsi que tout autre intéressé éventuel.

Bien en tenure libre situé au 30, chemin Quatre Milles, Kedgwick River, comté de Restigouche et province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la première créancière hypothécaire. La vente aura lieu à la salle du conseil municipal, à l'édifice municipal du village de Kedgwick, au 114, rue Notre-Dame, Kedgwick (Nouveau-Brunswick), le mardi 16 novembre 2010, à 11 h, heure locale. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

LOUISE B. SOMERS, avocate de la Caisse populaire Restigouche Ltée, créancière hypothécaire

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$

Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca